

Zeitschrift: La musique en Suisse : organe de la Suisse française
Band: 2 (1902-1903)
Heft: 22

Anhang: Heimliche Liebe = Amour discret
Autor: Barblan, Otto / Privat, Paul

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

N^o 4. Heimliche Liebe.

Amour discret.

Otto Barblan, Op. 9. Heft I N^o 4.

Allegretto.

Munter. Etwas freier und geschmeidiger Vortrag.

quasi mf

Tenor I. II.

1. Kein	Feu - er,	kei - ne	Koh - le	kann
2. Kei - ne	Ro - se,	kei - ne	Nel - ke	kann
3. Wie's	Wald - vög - lein		sin - get,	wenn's
1. O	toi dont	la jeu - nes - se	a	
2. Plus	doux que	le ra - ma - ge	d'oi -	
3. L'a -	-mour et	l'es - pé - ran - ce	sont	

Bass I. II.

mp

quasi mf

I. Bass durchweg ein wenig zurücktretend.

II. Bass dem I. Tenor entsprechend.

bren - nen	so	heiss,	als	heim - li - che
blü - hen	so	schön,	als	wenn zwei Ver -
Mai - luft	an -	weht,	so	dringt mir in's
<i>tant de frai -</i>	<i>cheur,</i>	<i>tré -</i>	<i>- sor</i>	<i>de ten -</i>
<i>seaux dans les</i>	<i>bois,</i>	<i>tou -</i>	<i>- jours</i>	<i>ton lan -</i>
<i>pleins de dou -</i>	<i>ceur;</i>	<i>s'ai -</i>	<i>- mer</i>	<i>en si -</i>

pochiss. rit.

a tempo

p

pochiss. rit.

a tempo

p

poco cresc. *poco rit.* *a tempo*
p

Lie - be, von der Nie - mand nichts weiss, als
 lieb - te bei ein - an - der thun stehn, als
 Her - ze dei - ne lieb - li - che Red', so
dres - se, tu cap - ti - ves mon cœur, tré -
ga - ge vient ré - pondre à ma voix, tou -
len - ce, oui, c'est là le bon - - heur, sai -

poco cresc. *poco rit.* *p*
a tempo

cresc. e poco animato *poch. rit.* *quasi f*

heim - li - che Lie - be, von der Nie - mand nichts weiss.
 wenn zwei Ver - lieb - te bei ein - an - der thun stehn.
 dringt mir in's Her - ze dei - ne lieb - li - che Red'!
sor de ten - dres - se, tu cap - ti - ves mon cœur.
jours ton lan - ga - ge vient ré - pondre à ma voix.
mer en si - len - ce, oui, c'est là — le bon - heur.

cresc. e poco animato *poch. rit.* *quasi f*

(*p*) 4. Und willst du's nun wissen,
 Wie treu ich es mein',
 (*mp*) So setz' einen Spiegel } bis
 In das Herz mir hinein.

(*p*) 4. *L'amour qui seul restaure*
Demeure chez nous;
 (*mp*) *Le monde l'ignore:* } bis
Il en est bien plus doux.

(*mp*) 5. Und der Spiegel wird's dir weisen:
 Es ist nichts darin,
 (*mf*) Als Liebe und Treue } bis
 Und ein ehrlicher Sinn.

(*mp*) 5. *Ton âme qui m'appelle*
Me donne sa foi;
 (*mf*) *La mienne, fidèle,* } bis
Né vivra que pour toi.

Volkslied.

Paroles françaises de Paul Privat.

Je nach Umständen auch in As oder Gdur zu nehmen.
 Das Lied kann auch für Frauenchor verwendet werden.